

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-03-67-R77.2

Datum: 27. april 2009.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM II

U sastavu: sudija O-Gon Kwon, predsedavajući
sudija Iain Bonomy
sudija Kevin Parker

V.d. sekretara: g. John Hocking

Odluka od: 27. aprila 2009.

TUŽILAC

protiv

VOJISLAVA ŠEŠELJA

JAVNO

**ODLUKA PO ZAHTEVU *AMICUS CURIAE* TUŽIOCA ZA IZDAVANJE
NALOGA ZA NEOBELODANJIVANJE**

***Amicus curiae* tužilac:**

g. Bruce MacFarlane, Q.C.

Optuženi:

g. Vojislav Šešelj

Prevod

PRETRESNO VEĆE II (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

REŠAVAJUĆI po "Zahtevu tužilaštva za izdavanje naloga za neobelodanjivanje", podnetom na poverljivoj osnovi 30. marta 2009. (dalje u tekstu: Zahtev), u kom *amicus curiae* tužilac (dalje u tekstu: *amicus* tužilac) od Veća traži da optuženom naloži da javnosti ne obelodanjuje materijal koji je njemu obelodanjen u skladu s pravilima 66 i 68 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik);¹

IMAJUĆI U VIDU posebno argument *amicus* tužioca da, iako je veći deo materijala koji on optuženom želi da obelodani obuhvaćen ranijim nalogima o neobelodanjivanju izdatim u predmetu *Tužilac protiv Vojislava Šešelja* (dalje u tekstu: predmet *Šešelj*), bitno je da Veće, s obzirom na prirodu optužbi u ovom predmetu, ponovo potvrdi da ti prethodni nalozi o neobelodanjivanju važe i u ovom postupku;²

IMAJUĆI U VIDU da optuženi na Zahtev nije odgovorio;

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po Zahtevu optužbe za izdavanje naloga o neobelodanjivanju" i "Odluku po Zahtevu optužbe za neobelodanjivanje materijala dostavljenog na osnovu pravila 66(A)(ii) i 68 i za zaštitne mere za svedoke tokom pretpretresne faze", koje su u predmetu *Šešelj* donete 13. marta 2003, odnosno 11. februara 2004;

UZIMAJUĆI U OBZIR da te dve odluke, pored eventualnog dodatnog naloga o neobelodanjivanju izdatog u predmetu *Šešelj*, važe i za ovaj postupak, ali da će definicija pojma "javnost" biti promenjena kako bi održavala konkretne okolnosti ovog predmeta, naime to da u njemu kao tužilac nastupa *amicus* tužilac;

NA OSNOVU pravila 53(A) i 54 Pravilnika

OVIM IZJAVLJUJE da

¹ Zahtev, par. 6.

² Zahtev, par. 9.

Prevod

- i) svaki nalog o neobelodanjivanju izdat u predmetu *Šešelj* i dalje važi u ovom postupku;
- ii) za potrebe ovog predmeta pojam "javnost" ima sledeću definiciju:

sve osobe, vlade, organizacije, pravna lica, klijenti, udruženja i grupe, s izuzetkom sudija ovog Međunarodnog suda, službenika Sekretarijata (koji rade bilo za veća bilo za Sekretarijat) i *amicus* tužioca i njegovog osoblja. Pojam "javnost" konkretno uključuje, između ostalog, porodicu, prijatelje i saradnike optuženog; optužene iz drugih predmeta ili postupaka pred ovim Međunarodnim sudom, branioce iz drugih predmeta ili postupaka pred ovim Međunarodnom sudom, kao i sredstva javnog informisanja i novinare.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija merodavna.

/potpis na originalu/
sudija O-Gon Kwon,
predsedavajući

Dana 27. aprila 2009.
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]